

# Nouvelles Curl d'Urfé News

February 2006

Février 2006

## A FEW WORDS FROM YOUR PRESIDENT

Congratulations to the BDCC team consisting of Mike Kennedy, Fred Lawton, Aaron Wagstaff and Tyler Gamble for qualifying for the Men's Provincial Playdowns to be held in Sept-Îles from Feb 5th to 12th. We can all feel proud that Baie D'Urfé will be represented at this event. As Sept-Îles is not exactly in the neighbourhood, the boys are going to need some financial help to get there and for accommodations. A number of fund raising activities have started so please see if you can help out through contributions or raising money yourselves.

On behalf of the Club, I would like to welcome back Shirley McCarthy. Shirley was a member here a few years ago and we are very pleased to have her return.

The Ladies Section has made another significant contribution of funds, raised through their outstanding efforts in running the Craft Fair and the Bridge lunches. This requires formal recognition at a club function but I want to pass on my great appreciation for their efforts in the meantime.

(Continued on page 2)

## QUELQUES MOTS DE VOTRE PRÉSIDENT

Félicitations à l'équipe de BDCC, consistant de Mike Kennedy, Fred Lawton, Aaron Wagstaff et de Tyler Gamble, de s'être qualifiée pour les Éliminatoires Provinciaux hommes qui auront lieu à Sept-Îles du 5 au 12 février. Nous pouvons tous nous sentir fiers que Baie D'Urfé sera représenté à cet événement. Comme Sept-Îles n'est pas exactement dans le quartier, les garçons vont avoir besoin de quelque aide financière pour s'y rendre et pour l'hôtel. Quelques activités de souscription ont commencé, veuillez donc s'il vous plaît voir si vous pouvez aider par des contributions ou amasser des fonds vous-même.

De la part du Club, j'aimerais souhaiter la bienvenue à Shirley McCarthy. Shirley était membre ici il y a quelques années et nous sommes très contents de l'avoir de retour.

La Section des dames a fait une autre contribution significative de fonds, haussés par leurs efforts remarquables de tenir la Foire artisanale et les déjeuners de bridge. Ceci exige la reconnaissance formelle à une fonction du club mais je veux exprimer ma grande reconnaissance pour leurs efforts entre temps.

(continué à la page 2)

### UPCOMING EVENTS FROM THE CLUB AND PROVINCIAL CALENDARS

Feb. 2	L.C.A Birks Challenge
Feb. 8	Bridge Luncheon
Feb. 9	L.C.A. Whitaker
Feb. 11-12	Master's Regionals
Feb. 18-19	Lakeshore Bonspiel
Feb. 25-26	Lakeshore Bonspiel
Mar. 4	Evening Ladies Bonspiel

### ÉVÈNEMENTS PROCHAINS DES CALENDRIERS DU CLUB ET DU PROVINCIAL

Fév. 2	L.C.A Birks Challenge
Fév. 8	Déjeuner de Bridge
Fév. 9	L.C.A. Whitaker
Fév. 11-12	Master's Regionals
Fév. 18-19	Lakeshore Bonspiel
Fév. 25-26	Lakeshore Bonspiel
Mar. 4	Evening Ladies Bonspiel

## **A FEW WORDS FROM YOUR PRESIDENT**

(From page 1)

One of the gas stoves in the kitchen is no longer working. It may cost a lot to repair and neither stove had the appropriate safety equipment. It is likely a better idea to replace both stoves and hook them up to the natural gas that is now available instead of propane. Fundraising has got off to a good start on this and Dave Martin and I will see if the City can contribute too.

On behalf of the Baie D'Urfé Curling Club I would like to express my sympathies to Eric Krayer on the loss of his mother.

A draft version of the revised Roster has been sent around by email and a copy is on the bar. Please send your corrections to me or mark them in the bar copy.

I'm sure that many of you noticed that the TV has not been working. The problem was the receiver, which has been replaced, not the TV so please don't give up on selling tickets.

On the subject of non-functional furnishings, I have not had much feedback on the question of disposing of the piano. Please feel free to drop me a line.

This time of year we see an increase in dirt tracked into the club. Please ensure that outdoor boots are left at the entrance to preserve the ice quality.

John Overton - President

## **BUSINESS LADIES**

We have just completed the second round and the winners of the Seddon Trophy are: Debby Kennedy, Debbie Johnson, Rosanne Cole and Heather Corrigan. The third round is about to begin and if you are interested, there is always room for more players, just me a call.

Ann Wagstaff

## **QUELQUES MOTS DE VOTRE PRÉSIDENT**

(de la page 1)

Une des cuisinières à gaz dans la cuisine ne fonctionne plus. La réparation peut-être coûteuse et ni l'un ni l'autre cuisinière n'a l'équipement approprié de sûreté. C'est probablement une meilleure idée de remplacer les cuisinières et de les raccorder au gaz naturel qui est maintenant disponible au lieu du propane. La collecte de fonds pour ceci va bon train et Dave Martin et moi verrons si la ville peut aussi contribuer.

Au nom du club de curling de Baie D'Urfé je voudrais exprimer mes sincères condoléances à Eric Krayer sur la perte de sa mère.

Une version provisoire du rôle révisé a été envoyée par courriel et une copie est sur le bar. Veuillez m'envoyer vos corrections ou marquez-les dans la copie du bar.

Je suis certain que bon nombre d'entre vous ont noté que la TV ne fonctionne pas. Le problème était le récepteur, qui a été remplacé, pas la TV donc ne cessez pas de vendre des billets.

Au sujet de l'ameublement non fonctionnel, je n'ai pas reçu beaucoup de retour sur la question de se débarrasser du piano. Sentez-vous libre de m'envoyer un mot.

À ce temps de l'année, nous voyons plus de saleté apportée dans le club. Veuillez s.v.p. vous assurer que vos bottes sont laissées à l'entrée afin de préserver la qualité de la glace.

John Overton - président

## **BUSINESS LADIES**

Nous venons de compléter la deuxième ronde et les gagnants du trophée Seddon sont : Debby Kennedy, Debbie Johnson, Rosanne Cole et Heather Corrigan. La troisième ronde est sur le point de commencer et si vous êtes intéressées, il y a toujours une place pour plus de joueurs, donnez-moi un coup de fil.

Ann Wagstaff

## DAY MIXED CURLING

Here we are again into another New Year and with so many things happening at the Club.

The New Year's Eve Dinner/Dance was a huge success with its "Fairyland" décor, thanks to Diane Campbell and her committee.

A cheque for \$5,000.00 was presented to the Board from the Ladies Section to be used for any extra expenses incurred by the Club. This money represents the many fundraisers held during the season, which is why so many volunteers are needed.

An L.C.A. event, the "Ted Thompson" was held Thursday January 5<sup>th</sup> between Glenmore and Baie d'Urfé with the Baie d'Urfé girls winning and they now go on to play other clubs at a later date. A very delicious meal was prepared by Rita Morris, our L.C.A. representative.

The "Birks", another L.C.A. event, will be played at our Club on Thursday February 2<sup>nd</sup>.

Our Bridge Luncheon, Wednesday, January 12<sup>th</sup> was prepared by Diane Campbell our "Rotating Chef" serving a fabulous meal and thanks to all who helped serve. The next one will be Wednesday February 8<sup>th</sup>.

Come on out and join us for the Day Mixed Curling every Monday and Wednesday at 9:30 A.M. It can be quite a challenge!

Flo Patenaude

## RAFFLE TICKETS

How are those sales doing??? When you are done, return your ticket stubs along with the money directly to me or leave them at the bar in an envelope with my name on it. Don't forget that we all benefit from the sale of those tickets!

Thank you very much for supporting YOUR club.

Ann Wagstaff

## CURLING MIXTE DU JOUR

Nous voici encore dans une autre nouvelle année et avec tant d'activités au club.

Le souper dansant de la Veille de l'an était un succès énorme avec son décor de "royaume des fées", grâce à Diane Campbell et son comité.

Un chèque pour \$5,000.00 a été présenté au conseil de la part de la section des dames à employer pour toutes dépenses supplémentaires encourues par le club. Cet argent représente les nombreuses collectes de fonds tenues pendant la saison, ce qui est pourquoi tant de volontaires sont nécessaires.

Un événement du L.C.A., le "Ted Thompson" a été tenu le jeudi, 5 janvier entre Glenmore et Baie d'Urfé avec une victoire des filles de Baie d'Urfé et elles continueront maintenant à jouer d'autres clubs à une date ultérieure. Un délicieux repas a été préparé par Rita Morris, notre représentante du L.C.A.

Le "Birks", un autre événement du L.C.A., sera joué à notre club le jeudi, 2 février.

Notre Déjeuner de bridge, le mercredi, 12 janvier a été préparé par Diane Campbell notre "Rotating Chef" servant un repas fabuleux et merci à tous ceux qui ont aidé au service. Le prochain sera le mercredi, 8 février.

Venez donc nous rejoindre pour le "Day Mixed Curling" chaque lundi et mercredi à 9:30 A.M. Ce peut être tout à fait un défi!

Flo Patenaude

## BILLETS DE TIRAGE

Comment vont ces ventes??? Quand vous aurez terminé, remettez vos talons de billet avec l'argent directement à moi ou laissez-les au bar dans une enveloppe avec mon nom dessus. N'oubliez pas que nous bénéficions tous de la vente de ces billets!

Merci infiniment de soutenir VOTRE club.

Ann Wagstaff

## SCHAEFER COMPETITION

Now that all the holidays are over, I hope we can get back to serious curling, as there are many fun activities to come. But before going any further, I would like to share something personal, which might be of interest to some of you. Last year, as more and more curlers converted to "sticks" (pushers), I said to myself, "When I have to use a "stick", that will be the end of curling for me." Well, guess what? When I tried to curl this year, my knee allowed me to go down but not up. As a result, I reluctantly decided to try the dreaded "stick".

### On the positive side:

- Now that there is no stress on my knee, it is feeling much better.
- My curling is improving day by day - even though some of you might not agree.
- When applicable, curlers still say, "Nice shot", not "nice stick shot".

### On the negative side:

- Even though my slide was not the greatest, I still miss this aspect of the game.
- I still can't help feeling that using the stick is a little bit like bending the rules.

### In Conclusion:

-If because of a bad knee, bad back, etc. you are thinking of quitting our great game of curling --- for heaven's sake swallow your pride and get a "STICK".

To get back on track with the Schaefer, the winners of Round 2 are:

#### Section A

D. Martin  
N. Retchless  
D. Gilbert  
G. Gachignard

#### Section B

J. Merkus  
Au. Séguin  
B. Shaar  
D. Donaldson

#### Section C

M. Kennedy  
P. Gibson  
S. Sprackett  
F. Fitzgerald

#### Section D

H. Thériault  
J. Merkus  
D. Johnson  
S. Lavoie

Congratulations to all and on to Round 3.  
J.M. Poirier

## LA COMPÉTITION SCHAEFER

Maintenant que les fêtes sont passées, j'espère que nous pouvons retourner au curling sérieux, car il y a beaucoup d'activités intéressantes à venir. Mais avant d'aller plus loin, je voudrais partager quelque chose de personnel, qui pourrait être d'intérêt pour certains d'entre vous. L'année dernière, tandis que de plus en plus de curleurs ont converti aux "bâtons" (poussoirs), je me suis dit, "Quand je devrai utiliser un "bâton", ce sera la fin du curling pour moi. "Eh bien, devinez? Quand j'ai essayé de jouer cette année, mon genou m'a permis de descendre mais pas de remonter. En conséquence, j'ai décidé d'essayer le "bâton" redouté.

### Du côté positif:

- Maintenant qu'il n'y a aucun effort sur mon genou, il se sent bien mieux.
- Mon curling s'améliore de jour en jour - quoiqu'il y en a qui ne sont pas de cet avis.
- Si applicable, les curleurs disent toujours, "Bon lancer", pas "bon lancer de bâton".

### Du côté négatif:

- Quoique ma glissade n'était pas la meilleure, je manque toujours cet aspect du jeu.
- Je ne peux m'empêcher de me sentir qu'utiliser le bâton est un peu comme plier les règles.

### En conclusion:

- Si en raison d'un mauvais genou, mauvais dos, etc... vous pensez à stopper notre grand jeu du curling --- pour l'amour du ciel avalez votre fierté et obtenez un "BÂTON".

Pour revenir à nos oignons avec le Schaefer, les gagnants de la ronde 2 sont :

#### Section A

D. Martin  
N. Retchless  
D. Gilbert  
G. Gachignard

#### Section B

J. Merkus  
Au. Séguin  
B. Shaar  
D. Donaldson

#### Section C

M. Kennedy  
P. Gibson  
S. Sprackett  
F. Fitzgerald

#### Section D

H. Thériault  
J. Merkus  
D. Johnson  
S. Lavoie

Félicitations à tous et à la ronde 3.  
J.M. Poirier

## MIXED CURLING

Congratulations to the second round winners!

### Section A

Dave Martin  
Pam Martin  
Peter McKinney  
Cloudagh Bassermann

### Section B

John Overton  
Susan Avon  
Chris Gachignard  
Lauria Avon

Great to see everyone out on Friday night having fun and enjoying the friendly competition.

Welcome to Shirley McCarthy who has joined the Downes team for the remainder of the season.

A speedy recovery to Pat Guppy who had an unfortunate fall during the Maple Leaf International. Nice to see you cheering us on every week.

If a team would like to put on a TGIF please let me know. We've got plenty of weeks ahead. Your ideas are always welcome.

Good Curling  
Helen

## **SENIORS MASTERS REGIONALS**

Our club is hosting the Masters Regionals on Saturday & Sunday, February 11 & 12. The Day Seniors have been requested to handle the various duties-----ensure the club is open, bar staffed, soup & bread served as players come off the ice.

Draw details are not yet known, but we do know that help is required. Please advise me if you will be available on either or both of these days.

Thanks,  
Doug Pashleigh

## CURLING MIXTE

Félicitations aux gagnants de la deuxième ronde!

### Section A

Dave Martin  
Pam Martin  
Peter McKinney  
Cloudagh Bassermann

### Section B

John Overton  
Susan Avon  
Chris Gachignard  
Lauria Avon

Il fait bon de voir tout le monde qui vient le vendredi soir pour s'amuser et pour profiter de la compétition amicale.

Bienvenue à Shirley McCarthy qui a joint l'équipe de Downes pour le reste de la saison.

Un prompt rétablissement pour Pat Guppy qui a eu une chute malheureuse pendant le "Maple Leaf International". Nous sommes contents de vous voir nous encourager chaque semaine.

Si une équipe voudrait organiser un TGIF s.v.p. me le laissez savoir. Nous avons plusieurs semaines à venir. Vos idées sont toujours bienvenues.

Bon Curling  
Helen

## **"SENIORS MASTERS REGIONALS"**

Notre club reçoit le "Masters Regionals" le samedi et dimanche février le 11 & 12. Les "Day Seniors ont été demandés pour s'occuper des divers devoirs-----s'assurer que le club est ouvert, personnel au bar, le potage et le pain servis aux joueurs qui débarquent de la glace.

Les détails de la cédule ne sont pas encore connus, mais nous savons que l'aide est exigée. Veuillez m'aviser si vous serez disponible l'un ou l'autre ou tous les deux jours.

Merci,  
Doug Pashleigh

## CLEANER ICE?

**Question:** Why does the winner buy the first drink after the game when it is usually the loser in most sports?

**Answer:** This allows the loser time to clean the ice for the next draw and arrive to sit down at the same time.

The proper way to clean the ice is simple and quick if the whole team helps out.

One person sweeps out the hack and behind then places the cover so it is ready for the person pebbling.

Another does the same at the other end. (There is a broom at each end)

The mop is passed to pick up this and anything else that may be on the playing surface. Take your time make sure you get everything. Do not clean the mop just pick it up and hang on the hooks supplied. (It will be properly cleaned when the ice crew is in next)

The fourth finds a shovel or dustpan to help pick up where the mop was lifted.

If done in this manner, not only will the next team appreciate it but also you will have cleaner ice the next time you play as the crap has not been pebbled in.

Total time is approximately 1 minute; about the same as it takes to order a drink.

The last part is done by the skips of the following draw. At the start of the second end, pass your broom over the rock storage area then clean it over the garbage can. You will not believe how much stuff accumulates there and will make its way out onto the ice if not dealt with.

Have a great game and enjoy the cleaner ice.

Jamie Sage

## GLACES PLUS PROPRES?

**Question:** Pourquoi le vainqueur achète-t-il la première consommation après la partie quand d'habitude c'est le perdant dans la plupart des sports?

**Réponse:** Ceci permet au perdant de nettoyer la glace pour la prochaine partie et d'arriver pour s'asseoir en même temps.

La bonne façon pour nettoyer la glace est simple et rapide si l'équipe entière s'y met.

Une personne balaie le bloc de départ et derrière puis place le couvercle pour la personne qui fera les pitons.

Un autre fait pareil à l'autre bout. (Il y a un balai à chaque bout)

La vadrouille est passée pour prendre ceci et n'importe quoi qui peut être sur la surface de jeu. Prenez le temps de rien manquer. Ne pas nettoyer la vadrouille, soulevez-la et accrochez-la sur les crochets fournis. (Elle sera nettoyée quand l'équipe de glace est viendra la prochaine fois)

Le quatrième trouve une pelle ou porte poussière pour ramasser où la vadrouille a été soulevée.

Si fait de cette manière, non seulement la prochaine équipe l'appréciera mais aussi vous aurez une glace plus propre la prochaine fois que vous jouerez comme la poussière n'entre pas dans les pitons.

Temps approximatif total est de 1 minute; à peu près pareil que commander une consommation.

La dernière partie est faite par les capitaines de la prochaine partie. Au début du deuxième bout, passez votre balai dans le secteur de stockage des pierres et nettoyez-le par-dessus la poubelle. Vous ne croirez pas combien de poussières s'y accumulent et se rendra sur la glace si pas traités.

Ayez une bonne partie et appréciez la glace plus propre.

Jamie Sage

## **CURLING SUPPLIES**

We are again this year selling curling supplies on behalf of the club. To serve your needs, we will be carrying many items in inventory, including some sizes of shoes as well as brooms, gloves, pants, BDCC embroidered turtle-necks, etc. Have a look in the display case by the front door of the club and give me a call at (514)457-0452 or flag me down at the club if you need anything or want further information and we will be happy to oblige. Please remember that we sell at a discount to retail with no shipping charges.

Pam & Dave Martin  
(514)457-0452

## **ÉQUIPEMENTS DE CURLING**

Nous continuons de vendre les équipements de curling au profit du club. Pour satisfaire vos besoins, nous aurons plusieurs items dans notre inventaire, incluant certaines grandeurs de souliers ainsi que les balais, gants, pantalons, gilets brodés BDCC, etc. Examinez la vitrine près de la porte d'entrée du club et appelez-moi à (514)457-0452 ou arrêtez-moi au club si vous désirez quelque chose ou voulez de l'information et nous serons heureux de vous servir. Veuillez vous rappeler que nous vendons à escompte au détail sans frais de livraison.

Pam & Dave Martin  
(514)457-0452

### **CURLING SUPPLIES**

**Need anything?  
If we don't have it,  
We can get it.  
Contact Dave Martin  
[dbmartin@videotron.ca](mailto:dbmartin@videotron.ca)  
(514)457-0452**

### **ÉQUIPEMENTS DE CURLING**

**Désirez-vous quelque chose?  
Si on ne l'a pas,  
On peut l'obtenir.  
Contactez Dave Martin  
[dbmartin@videotron.ca](mailto:dbmartin@videotron.ca)  
(514)457-0452**

## **BAR DUTY**

If you have not already done so, please sign up for your requisite 2 volunteer bar duty nights. Couples need only sign up for 3 nights.

## **DEVOIR DE BAR**

Si vous ne l'avez pas déjà fait, s'il vous plaît enregistrez-vous pour vos 2 soirées de devoir de bar tel que requis. Les couples doivent seulement s'enregistrer pour 3 soirées.

# Baie d'Urfé Curling Club

## FEBRUARY 2006

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			1 9:30 Day Mixed  3:00-5:30 JAC 7:00 Wednesday Open 7pm Business Ladies <b>9pm President's</b>	2 <b>LCA Birks Challenge</b> <b>2 shts Lunch after</b> 1:00-3:00 Golden Seniors 1:00-3:00 Golden Seniors2 7:00 CLAN ROSS 9:00 CLAN ROSS	3 <b>10:00 Seniors Masters</b> <b>GLENMORE</b>  7:00 Mixed Ladder 9:00 Mixed Ladder	4 10:00 Men's Crystals  <b>Tentative Rental</b>
5 9:00 Little Rocks 10:00 Juniors  3:30 PM Mixed Crystals	6 9:30 Day Mixed  <b>Schaefer - 4th round</b> 7:00 Schaefer A 9:00 Schaefer B	7 1:00-3:00 Golden Seniors 1:00-3:00 Golden Seniors2 3:00-5:30 JAC 7:00 Schaefer C 9:00 Schaefer D	8 <b>10:00 Seniors Masters</b> <b>MO-WEST</b> <b>BRIDGE LUNCHEON</b> 3:00-5:30 JAC 7pm Business Ladies <b>9pm President's</b>	9 <b>LCA Whitaker</b> <b>1 sheet</b> 1:00-3:00 Golden Seniors 1:00-3:00 Golden Seniors2 7:00 CLAN ROSS 9:00 CLAN ROSS	10  7:00 Mixed Ladder 9:00 Mixed Ladder	11 10:00 Men's Crystals  <b>MASTERS</b> <b>REGIONALS</b>
<b>MASTERS</b> <b>REGIONALS</b>	12  9:30 Day Mixed  7:00 Schaefer B 9:00 Schaefer A	13 9:30 Day Mixed  <b>VALENTINE'S DAY</b> 3:00-5:30 JAC 7:00 Schaefer C 9:00 Schaefer D	14 9:30 Day Mixed <b>NEWSLETTER INFO</b> <b>DEADLINE</b> 3:00-5:30 JAC 7pm Business Ladies <b>9pm President's</b>	15 9:30 Day Mixed  1:00-3:00 Golden Seniors 1:00-3:00 Golden Seniors2 <b>Ice Flooding</b> 7:00 CLAN ROSS 9:00 CLAN ROSS	16 <b>10:00 Seniors Masters</b> <b>LACHINE</b>  7:00 Mixed Ladder 9:00 Mixed Ladder	17 10:00 Men's Crystals  <b>13:30, 15:30, 18:00</b> <b>Lakeshore Bonspiel</b>
18 9:00 Little Rocks 10:00 Juniors <b>Lakeshore Bonspiel</b> <b>13:00, 15:30, 18:00</b>	19 9:30 Day Mixed  7:00 Schaefer B 9:00 Schaefer A	20 9:30 Day Mixed  3:00-5:30 JAC 7:00 Schaefer C 9:00 Schaefer D	21 9:30 Day Mixed  3:00-5:30 JAC 7pm Business Ladies <b>9pm President's</b>	22 <b>10:00 Seniors Masters</b> <b>LONGUE-PTE</b> 1:00-3:00 Golden Seniors 1:00-3:00 Golden Seniors2 7:00 TOMKINS 9:00 TOMKINS	23 <b>MIXED 4TH ROUND</b> 7:00 Mixed Ladder 9:00 Mixed Ladder	24 10:00 Men's Crystals  <b>Lakeshore Bonspiel</b>  <b>18:00, 20:30</b>
25 <b>Lakeshore Bonspiel</b> <b>Semi-Finals 10:00</b> Lunch at 12:00 <b>Lakeshore Bonspiel</b>	26 9:30 Day Mixed  7:00 Schaefer B 9:00 Schaefer A	27 9:30 Day Mixed  3:00-5:30 JAC 7:00 Schaefer C 9:00 Schaefer D	28 9:30 Day Mixed  <b>MASTERS GAMES IN BOLD ARE AT BDCC</b> <b>MASTERS GAMES IN BOLD ITALICS ARE AWAY GAMES</b>			